

Kauno Volkswagen centras



UAB „AUTOJUTA“

Chemijos g. 8, LT-51344 Kaunas, tel. 8 37 490390,
duomenys kaupiami ir saugomi LR Juridinių asmenų registre,
įm. k. 135168464, PVM kodas LT351384610

Kauno miesto savivaldybės administracija
(Adresatas (perkančioji organizacija))

PASIŪLYMAS

DĖL AUTOMOBILIŲ MAŽOS VERTĖS PIRKIMO SKELBIAMOS APKLAUSOS BŪDU

2020 10 16 Nr.20201016-05-01

(Data)

Tiekėjo pavadinimas, įmonės kodas /jei dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visi dalyvių pavadinimai ir kodai/	UAB „Autojuta“, 135168464
Tiekėjo adresas, pašto kodas /jei dalyvauja ūkio subjektų grupė, nurodomi visi dalyvių adresai/	Chemijos g.8, LT-51344 Kaunas
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Vadybininė Dalia Kapočienė
Telefono numeris	8 37 490 391, 8 612 34106
Fakso numeris	
El. pašto adresas	dalia.kapociene@autojuta.lt
Tiekėjo atsiskaitomosios sąskaitos Nr., bankas, banko kodas	A. s. LT837044060003188449, AB SEB bankas

1. Išnagrinėję pirkimo dokumentų ir jų priedų reikalavimus, mes siūlome automobilius, atitinkančius pirkimo dokumentų 2 priede pateiktoje techninėje specifikacijoje nurodytus reikalavimus (*pridedame užpildytą techninę specifikaciją*), **parduoti ir pristatyti už bendrą planuojamą kainą (7 stulpelis) 12726,00 EUR be PVM, (8 stulpelis) 15398,46 EUR su PVM.**

Eil. Nr.	Prekės pavadinimas	Mato vnt.	Maksimalus planuojamas kiekis	PVM tarifas, proc.	Vieneto įkainis be PVM, EUR	Bendra planuojama kainą be PVM, EUR	Bendra planuojama kainą su PVM, EUR
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Automobilis	Vnt.	2	21	6 363,00	12 726,00	15 398,46

2. Į pasiūlymo kainą įskaičiuoti visi mokesčiai, įskaitant PVM, ir visos išlaidos, susijusios su pirkimo sutarties projekte numatytų įsipareigojimų įvykdymu susijusias išlaidas, įskaitant, bet neapsiribojant, automobilių pardavimo, pristatymo, privalomosios techninės apžiūros, registravimo, garantinio remonto išlaidas. Patvirtiname, kad mes prisiimame riziką už visas išlaidas, kurias teikdami pasiūlymą, privalėjome įskaičiuoti į pasiūlymo kainą.

3. Šiuo pasiūlymu įsipareigojame laikytis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo, kitų teisės aktų, pirkimo dokumentų ir pirkimo sutarties reikalavimų.

4. Patvirtiname, kad visi pridedami dokumentai yra mūsų pasiūlymo dalis.



5. Įsipareigojame laikytis pasiūlyme pateiktų sąlygų bei nesiimti jokių veiksmų, galinčių sutrukdyti pasiūlymo akceptavimui ar sutarties pasirašymui ir įsipareigojimui.

6. Pasiūlymas galioja iki pirkimo dokumentų 6.12 punkte nurodyto termino.

7. Vykdam sutartį pasitelksiu šiuos subtiekejus*:

Eil. Nr.	Subtiekejo pavadinimas, adresas	Įrašyti abi reikalaujamas reikšmes: 1. Numatomos subtiekejams perduoti tiekti prekės, teikti paslaugas. 2. Perduodamos subtiekejams sutarties dalis % ar Eur sutarties kainoje

*Pildyti tuomet, jei sutarties vykdymui bus pasitelkti subtiekejai.

8. Šiame pasiūlyme yra pateikta ir konfidenciali informacija (dokumentai su konfidencialia informacija įsegti atskirai) **::

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegti dokumentai“)
1.	Įgaliojimas pasirašyti ir pateikti pasiūlymą. Konfidencialu	3

**Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

9. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Techninės specifikacija	3
2.	Įgaliojimas pasirašyti ir pateikti pasiūlymą. Konfidencialu	1
3.	Automobilio Nr.1 tipo atitikties sertifikatas COC	2
4.	Automobilio Nr.1 tipo atitikties sertifikatas COC	2
5.	Ištrauka iš naudotojo instrukcijos	6
6.	Gamintojo Volkswagen oficialus modelio Jetta kainoraštis	6
7.	Pažyma- vertimas	1

Pasiūlymo pateikimo data: 2020-10-16

Pastabos:

- 8 punkte prašome nurodyti Jūsų pasiūlymo konfidencialią informaciją. Konfidencialia informacija gali būti, įskaitant, bet ja neapsiribojant, komercinė (gamybinė) paslaptis ir konfidencialieji pasiūlymų aspektai. Konfidencialia negalima laikyti informacijos nurodytos Viešųjų pirkimų įstatymo 20 str. 2 d. Tiekėjas neturi teisės nurodyti, kad visa pasiūlyme pateikta informacija yra konfidenciali.

AUTOMOBILIŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1.1. Perkamos prekės – automobiliai, atitinkantys šioje techninėje specifikacijoje keliamus reikalavimus.

1.2. Prekės perkamos pagal faktinį poreikį ir Užsakovo pateikiamą užsakymą.

1.3. Visos prekės turi būti techniškai tvarkingos, be akivaizdžių ar paslėptų trūkumų ar defektų.

1.4. Prekių pristatymo vieta – Kauno miesto savivaldybės administracijos kiemas, L. Sapiegos g. 4, Kaunas. Prekės turės būti pristatytos užsakyme nurodytu terminu, kuris bus ne trumpesnis nei 1 mėn. nuo užsakymo pateikimo dienos.

1.5. Prekės turi būti perduodamos kartu su visa su jomis susijusia technine – eksploatacine dokumentacija ir prekių perdavimo ir priėmimo aktu. Perduodamoms prekėms turi būti atliktos prekių privalomosios techninės apžiūros ir registravimo procedūros kompetentingose institucijose.

Būtina užpildyti lentelės 2 stulpelį, nurodant siūlomų prekių markę, modelį ir kitas reikalaujamas reikšmes bei pateikiant atitikimą techninės specifikacijos reikalavimams pagrindžiančius dokumentus ar informaciją (nuorodą į gamintojo ar jo oficialaus atstovo internetinį tinklalapį (jei ten galima rasti informaciją be papildomų paieškų lietuvių arba anglų kalba) ir (arba) gamintojo dokumentus (katalogų, brošiūrų kopijas ir pan.) lietuvių arba anglų kalba, kuriuose būtų galima rasti konkrečias prekių charakteristikas ir (arba) gamintojo ar jo oficialaus atstovo raštiškus patvirtinimus) (išskyrus reikalavimus, kurių atitikimas tikrinamas prekių perdavimo metu).

REIKALAVIMAI	UŽPILDYTI (nurodyti reikalaujamas reikšmes, patvirtinimus ar kt.)
1	2
Automobilis, 2 vnt. (tos pačios markės, modelio, techninių ir kt. parametrų)	Volkswagen Jetta Trendline Extra 2 vnt. Prekių atitikčiai įrodyti pridedame šiuos dokumentus: Automobilų tipo atitikties sertifikatus COC; Ištrauką iš automobilio gamintojo išleistos oficialios naudotojo instrukcijos; Gamintojo Volkswagen išleistas oficialus modelio kainoraštis, kurio galiojimo metu buvo užsakomi automobiliai gamykloje.
1. Bendrieji reikalavimai	
1.1. Automobilio rūšis. M1 klasės transporto priemonė, kėbulo kodas AA pagal Valstybinės kelių transporto inspekcijos prie Susisiekimo ministerijos viršininko 2008 m. gruodžio 2 d. įsakyme Nr. 2B-479 „Dėl Motorinių transporto priemonių ir jų priekabų kategorijų ir klasių pagal konstrukciją reikalavimų patvirtinimo“.	Taip
1.2. Automobilio komplektacija. Automobilis privalo būti taip sukomplektuotas, kad jį būtų galima be papildomų priemonių eksploatuoti Lietuvos Respublikoje. Kartu su automobiliu turi būti pateikiamas teisės	Taip

aktais nustatytus reikalavimus atitinkantis gesintuvas, pirmosios pagalbos rinkinys, avarinio sustojimo ženklas ir liemenė su šviesą atspindinčiais elementais (komplektacija tikrinama prekių perdavimo metu)	
1.3. Automobilio pagaminimo metai: nuo 2016 m.	2016 m.
1.4. Sėdimos vietos – 5	Taip
1.5. Automobilis turi atitikti Europos Sąjungos šalyse keliamus techninius reikalavimus, su vairu kairėje pusėje	Taip
1.6. Saugumas: ne mažiau kaip 5 žvaigždutės pagal Euro NCAP	5
1.7. Automobilio rida, km – ne daugiau kaip 90 000 km (tikrinama prekių perdavimo metu)	1 automobilio rida pasiūlymo pateikimo dienai 71000km, patvirtiname, kad automobilio perdavimo momentu neviršys 90000 km ridos. 2automobilis rida pasiūlymo pateikimo dienai 78000km, patvirtiname, kad automobilio perdavimo momentu neviršys 90000 km ridos.
1.8. Automobilio eksploatacinis garantinis laikotarpis, ne mažiau kaip 3 mėn. arba 15 000 km rida (priklausomai nuo to, kuris pasibaigs pirmiau)	Taip
2. Reikalavimai automobilio kėbului	
2.1. Kėbulo spalva – balta	Taip
2.2. Kėbulas – 4 durų	Taip
2.3. Kėbulo ilgis (su priekiniu ir galiniu bamperiais) nuo 460 cm iki 490 cm	465,9
2.4. Informacinis kompiuteris	Taip
2.5. Oro kondicionierius ir šildymo sistema	Taip
2.6. Gamyklinė radijo – audio aparatūra su Bluetooth ir su mob. telefono valdymu	Taip
2.7. Gamyklinės dienos važiavimo šviesos	Taip
2.8. Centrinis visų durelių užraktas. Mažiausiai du užvedimo rakteliai	Taip
2.9. Guminiai salono kilimėliai (komplektas) (tikrinama prekių perdavimo metu)	Taip
2.10. Elektra valdomi priekinių durų langų kėlikliai, elektra valdomi ir šildomi išoriniai veidrodžiai	Taip
3. Reikalavimai automobilio varikliui bei transmisijai	
3.1. Variklis benzininis arba dyzelinis	Benzinas
3.2. Ne mažiau 90 kW variklio galingumas	92 kW
3.3. Vidutinės degalų sąnaudos 100 km ridos ne daugiau kaip 6,00 litro	5,0 pagal (NEDC vertinimo metodiką)
3.4. Variklio atitikimas ne mažiau EU5 normoms	Taip
3.5. Automatinė pavarų dėžė	Taip
3.6. Atsarginis ratas (tikrinama prekių perdavimo metu)	Taip

4. Kiti reikalavimai	
4.1. Turi būti atlikta privalomoji techninė apžiūra, galiojanti ne mažiau kaip 12 mėn. nuo prekės perdavimo ir priėmimo akto pasirašymo dienos (tikrinama prekių perdavimo metu)	Taip
4.2. Gamyklinė arba lygiavertė saugos signalizacija, atitinkanti draudimo reikalavimus	Gamyklinė signalizacija atitinkanti draudimo reikalavimus
4.3. Automobilis turi turėti serviso knygėlę su atlikto techninio aptarnavimo atžymomis (jeigu automobilis buvo eksploatuojamas) (tikrinama prekių perdavimo metu)	Taip

Pateikiama informacija apie eismo ar kitus įvykius, kuriuose siūlomi automobiliai buvo apgadinti per laikotarpį, kurį Tiekėjas buvo automobilių savininkas, taip pat apie visus kitus Tiekėjui žinomus eismo ar kitus įvykius, kuriuose automobiliai buvo apgadinti:

- 1) 1 automobilis 2018-03-14: Pažeistas priekinis bamperis ir priekinis kairės pusės sparnas.
 - 2) 2 automobilis: 2017-03-15: Pažeistas galinis bamperis.
- 2018-10-19: Pažeistas kairės pusės slenkstis.

Kauno Volkswagen centras

UAB „Autojuta“ · Chemijos g. 8 · 51344 Kaunas

Kauno miesto savivaldybės administracijai

UAB „Autojuta“
Administracija
+ 370 37 490 390
info@autojuta.lt
2020-10-16
20201016-5-1

Nuo
Skyrius
Telefonas
El. paštas
Data
Dok. nr.

Pažyma – vertimas

Dėl atitikimo reikalavimams patvirtinimo

UAB „AUTOJUTA“ (įmonės kodas 135168464), oficialus Volkswagen AG atstovas, pažymi, kad konkursui siūlomų automobilių Volkswagen Jetta 1.4 TSI 92 KW/125AG DSG, atitinka šiuos techninius duomenis.

Duomenys pateikti iš papildomai prie konkurso dokumentų pridedamų oficialaus gamintojo išleistų automobilių tipo patvirtinimo atitikties sertifikatų COC.

Automobilių pagaminimo data – data kai gamykla išrašo automobilio tipo atitikties sertifikatą. Automobilių išleidimo data: 0.10 Wolsburg den: išleista Wolsburge 2016 10 18, antrasis automobilis: 2016 11 01

0.4 Fahrzeugklasse: Automobilio rūšis : M1;

5. Lange (mm) : ilgis: 4659;

26. Kraftstoff: Degalai: Benzinas;

27. Höchstleistung: didžiausia variklio galia: 92kW;

38 Code des Aufbaus: Kėbulo kodas: AA;

40. Farbe des Fahrzeugs: automobilio spalva: Balta;

41. Anzahl und Anordnung der Türen: durų skaičius ir konfiguracija: 4

42. Anzahl der Sitzplatze (einschl. Fahresitz): Sėdimų vietų (įskaitant vairuotojo) skaičius:5

47. Abgasnorm (Euro): Išmetamųjų dujų norma: Euro 6

49. Kraftstoff- : degalų sąnaudos

1. Alle Antriebsarten außer reinen Elektrofahrzeugen: visų rūšių varikliai, išskyrus grynai elektrinius

	Kraftstoffverbrauch [l/100km] / Degalų naudojimas (l/100km)
Kombiniert / Mišri:	5.0

Volkswagen vadybininkė
Dalia Kapočienė

UAB „Autojuta“
Chemijos g. 8
Kaunas LT-51344
Lietuva
Telefonas +370 37 490390
info@autojuta.lt
www.autojuta.lt

AB SEB Bankas
A. s. LT837044060003188449

PVM mokėtojo kodas
LT351684610

Įmonės kodas
135168464

Jetta : Bazinė įranga

	Trendline Extra	Comfortline	Comfortline Extra
IŠORĖS ĮRANGA			
Šoniniai langai ir galinis langas su žalsvais šilumą izoliuojančiais stiklais	●	●	●
Kėbulo spalvos išorinių galinio vaizdo veidrodžių korpusai ir durų rankenos	●	●	●
Lengvojo lydinio ratlankiai "Navarra" 6,5J x 16, vasarinės padangos 205/55 R16	●	●	
Lengvojo lydinio ratlankiai "Linus" 6,5J x 16, vasarinės padangos 205/55 R16			●
Juodos spalvos radiatoriaus grotelės	●		
Juodos spalvos radiatoriaus grotelės su chromuotomis juostelėmis ant grotelių lamelių		●	●
Kėbulo spalvos bamperiai	●	●	●
VIDAUS ĮRANGA			
Medžiaginiai sėdynių apmušalai "Doryc"	●		
Medžiaginiai sėdynių apmušalai "Sienna"		●	
Medžiaginiai sėdynių apmušalai "Allstar"			●
Vairuotojo sėdynės aukščio reguliavimas	●		
Priekinių sėdynių aukščio ir juosmens atramų reguliavimas		●	●
Nepadalinta vientisa galinė sėdynė, asimetriškai padalintas nulenkiamas galinės sėdynės atlošas	●		
Nepadalinta vientisa galinė sėdynė, asimetriškai padalintas nulenkiamas galinės sėdynės atlošas, su viduriniu ranktūriu ir negabaritinių daiktų pakrovimo įtaisais		●	●
Dekoratyviniai intarpai "Checkerplate Titanium 5" prietaisų panelyje ir durų apmušimuose	●		
Dekoratyviniai intarpai "Engineered Zebrano" prietaisų panelyje ir durų apmušimuose		●	●
Oda aptrauktas vairas (3-jų stipinų) ir oda aptraukta pavarų perjungimo svirties rankena		●	●
Reguliuojamo aukščio priekinis vidurinis ranktūris, nustatomas išilgine kryptimi, su daiktadėže		●	●
Daiktadėžė su dangteliu stogo konsolėje		●	●
Kišenės daiktams ant priekinių sėdynių atlošų		●	●
Apšviečiama daiktadėžė priekinio keleivio pusėje su vėsinimu	●	●	●
Apšviečiami makiažo veidrodžiai skydeliuose nuo saulės	●	●	●
Du skaitymo šviestuvai priekyje, du skaitymo šviestuvai gale	●	●	●
Chromuoti elementai ant galinio vaizdo veidrodžių nustatymo jungiklio ir langų kėliklių jungiklių		●	●
ĮRANGA SAUGUMUI			
Signalizacija	●	●	●
Elektroninė stabilizavimo programa su vairo pasukimo rekomendacijos funkcija, įskaitant ABS, stabdymo asistentą, ASR, EDS, MSR	●	●	●
Vairuotojo ir priekinio keleivio priekinės oro pagalvės su priekinio keleivio oro pagalvės deaktivavimu	●	●	●
Galvos oro pagalvių sistema priekiniams ir galiniams keleiviams, įskaitant šonines oro pagalves priekyje	●	●	●
Įkalnės asistentas	●	●	●
ISOFIX tvirtinimo taškai (2 vaikiškų kėdučių montavimo tvirtinimai vientisoje galinėje sėdynėje)	●	●	●
Vietą taupantis atsarginis ratas, įrankių komplektas ir domkratas	●	●	●
Slėgio padangose kontrolės sistema (netiesioginio matavimo)	●	●	●
Bi-ksenoniniai priekiniai žibintai su važiavimo posūkiuose šviesomis ir atskiromis šviesos diodų dienos važiavimo šviesomis, įskaitant priekinius rūko žibintus			●
FUNKCINĖ ĮRANGA			
Oro kondicionierius	●	●	●
"Start/stop" sistema su stabdymo energijos rekuperacija	●	●	●
Multifunkcinis ekranas	●		

Jetta : Bazinė įranga

	Trendline Extra	Comfortline	Comfortline Extra
FUNKCINĖ ĮRANGA			
Multifunkcinis ekranas "Plus"		●	●
Elektromechaninis, priklausomai nuo greičio veikiantis vairo stiprintuvas	●	●	●
Elektra nustatomi ir šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodžiai	●	●	●
Apšvietimo ir matomumo paketas - Automatinis važiavimo šviesų įjungimas su atskiromis dienos važiavimo šviesomis, "Leaving Home" funkcija ir rankiniu būdu valdoma "Coming Home" funkcija - Lietaus sensorius - Automatiškai tamsėjantis vidinis galinio vaizdo veidrodis		●	●
Žiemos paketas - Šildomos priekinės sėdynės - Priekinių žibintų apiplovimo sistema - Automatiškai šildomi priekinio stiklo apiplovimo purkštukai		●	●
Radijo sistema "Composition Colour" - Spalvotas jutiklinis ekranas - CD diskasukis ir SD kortelių skaitytuvas - 8 garsiakalbiai	●	●	
Radijo sistema "Composition Media" - Spalvotas jutiklinis ekranas - CD diskasukis ir SD kortelių skaitytuvas - USB sąsaja ir AUX-IN lizdas - Bluetooth mobiliojo telefono sąsaja - 8 garsiakalbiai			●
Parkavimo atstumo kontrolė			●
Paketas rūkantiesiems: peleninė ir cigarečių uždegiklis priekyje	●	●	●
12 voltų kištukinis lizdas vidurinės konsolės priekyje ir gale	●		
12 voltų kištukinis lizdas vidurinės konsolės priekyje ir gale bei bagažinėje		●	●
3 metų garantija	●	●	●
Automobilio literatūra lietuvių kalba	●	●	●

Jetta : Papildoma įranga

	Kodas	Trendline Extra	Comfortline	Comfortline Extra	Kaina su PVM, EUR
YPATINGI VOLKSWAGEN PASIŪLYMAI					
Komforto paketas - Radijo sistema "Composition Media" su spalvotu jutikliniu ekranu ir Bluetooth mobiliojo telefono sąsaja (ZRC) - Oda aptrauktas multifunkcinis vairas (PU2) - Žiemos paketas (WW1) - Priekinis vidurinis ranktūris (6E3) - Pastovaus greičio palaikymo sistema (8T2)	W45	○			988 
Komforto paketas - Oro kondicionierius "Climatronic" (PH2) - Oda aptrauktas multifunkcinis vairas (PU2) - Priekiniai rūko žibintai su fiksuotomis pasukimo šviesomis (8WH) - Pastovaus greičio palaikymo sistema (8T2) - 65 % užtamsinti šoniniai stiklai gale ir galinis stiklas (4KF)	W46		○	○	526 
Autonominis šildymas ir vėdinimas - Šildomos priekinės sėdynės - Nuotolinis valdymas ir laikmatis tik TDI modeliams ne su 8WH	WW2	○	○	○	 726
GARANTIJA					
Pratęsta garantija - iki 4 metų arba iki 80 000 km	EA5	○	○	○	76
Pratęsta garantija - iki 4 metų arba iki 120 000 km	EA6	○	○	○	280
Pratęsta garantija - iki 5 metų arba iki 100 000 km	EA8	○	○	○	290
Pratęsta garantija - iki 5 metų arba iki 150 000 km	EA9	○	○	○	623
KĖBULO SPALVA					
Balta kėbulo spalva	0Q0Q	○	○	○	0
"Tornado Red" kėbulo spalva	G2G2	○	○	○	163
Juoda kėbulo spalva	A1A1	○	○	○	200
"Metallic" arba "Pearl effect" kėbulo spalvos	XXXX	○	○	○	440
RATLANKIAI IR PADANGOS					
"Atlanta" - 4 lengvojo lydinio ratlankiai 6,5J x 16 - Padangos 205/55 R16 - Ratų tvirtinimas su praplėsta apsauga nuo vagystės	PJ1	○	○		159
"Sedona" - 4 lengvojo lydinio ratlankiai 6,5J x 16 - Padangos 205/55 R16 - Ratų tvirtinimas su praplėsta apsauga nuo vagystės	PJ4	○	○		384
"Porto" - 4 lengvojo lydinio ratlankiai 7J x 17 - Padangos 225/45 R17 - Ratų tvirtinimas su praplėsta apsauga nuo vagystės tik su PSF	PJ3		○		696
"Queensland" - 4 lengvojo lydinio ratlankiai 7J x 17 - Padangos 225/45 R17 - Ratų tvirtinimas su praplėsta apsauga nuo vagystės tik su PSF	PJ6		○		696
"Lancaster" - 4 lengvojo lydinio ratlankiai 7J x 17 - Padangos 225/45 R17 - Ratų tvirtinimas su praplėsta apsauga nuo vagystės tik su PSF	PJC		○		696
Normalaus dydžio atsarginis ratas su lengvojo lydinio ratlankiu	1G3	○	○	○	325

Jetta : Papildoma įranga

	Kodas	Trendline Extra	Comfortline	Comfortline Extra	Kaina su PVM, EUR
SAUGUMO ĮRANGA					
"Rest Assist" (vairuotojo nuovargio atpažinimas)	EM1	○	○	○	64
Šoninės oro pagalvės ir diržų įtempėjai gale	4X4	○	○	○	306
"Blind Spot" sensorika ir išvažiavimo iš stovėjimo vietos asistentas	7Y8	○	○	○	338
Elektroninis diferencialo blokavimas XDS	UG4		○	○	211
APŠVIETIMAS					
Priekiniai rūko žibintai su fiksuotomis pasukimo šviesomis	8WH	○			260
Apšvietimo ir matomumo paketas - Automatinis važiavimo šviesų įjungimas su atskiromis dienos važiavimo šviesomis, "Leaving Home" funkcija ir rankiniu būdu valdoma "Coming Home" funkcija - Lietaus sensorius - Automatiškai tamsėjantis vidinis galinio vaizdo veidrodis	PLA	○	●	●	172
Tolimųjų šviesų valdymas "Light Assist" tik su PLA	8G1	○	○	○	139
Užtamsinti raudoni šviesos diodų galiniai žibintai	8SP	○	○	○	353
Bi-ksenoniniai priekiniai žibintai su važiavimo posūkiuose šviesomis ir atskiromis šviesos diodų dienos važiavimo šviesomis, įskaitant priekinius rūko žibintus - Dinaminės važiavimo posūkiuose šviesos - Priekiniai rūko žibintai su fiksuotomis pasukimo šviesomis - Priekinių žibintų apiplovimo sistema	PXH	○	○	●	1 734
Bi-ksenoniniai priekiniai žibintai su važiavimo posūkiuose šviesomis ir atskiromis šviesos diodų dienos važiavimo šviesomis, įskaitant priekinius rūko žibintus ir šviesos diodų galinius žibintus - Dinaminės važiavimo posūkiuose šviesos - Priekiniai rūko žibintai su fiksuotomis pasukimo šviesomis - Užtamsinti raudoni šviesos diodų galiniai žibintai - Priekinių žibintų apiplovimo sistema	PXD	○	○	○	2 081
GARSO SISTEMOS BEI RADIO IR NAVIGACIJOS SISTEMOS					
Radio sistema "Composition Media" - Spalvotas jutiklinis ekranas - CD diskasukis ir SD kortelių skaitytuvas - USB sąsaja ir AUX-IN lizdas - Bluetooth mobiliojo telefono sąsaja - 8 garsiakalbiai	ZRC		○	●	306
Navigacijos sistema "Discover Media" - 2 SD kortelių skaitytuvai tik su ZRC	PRC / 7RE	○	○	○	722
Connectivity" paketas - USB sąsaja - Mobiliojo telefono sąsaja (Bluetooth) tik bazinei radio sistemai "Composition Color"	WDI		○	○	159
USB sąsaja (suderinama su iPod/iPhone), AUX-IN lizdas tik su ZRC	UI4	○	○	○	64
USB sąsaja (suderinama su iPod/iPhone) tik su WDI	UI5		○	○	64
"Car-Net" mobiliosios "online" paslaugos "Guide & Inform" (3 metų laikotarpis) tik su PRC	YOW	○	○	○	0
KLIMATIZAVIMAS					
Oro kondicionierius "Climatronic"	PH2	○			327

Jetta : Papildoma įranga

	Kodas	Trendline Extra	Comfortline	Comfortline Extra	Kaina su PVM, EUR
INTERJERAS					
Odos apdaila "Vienna" su sportinėmis priekinėmis sėdynėmis - "Vienna" odos intarpai vidurinėse sėdynių dalyse ir vidinė sėdynių šonų pusė - Sportinės priekinės sėdynės - Stalčiai po priekinėmis sėdynėmis - Šildomos priekinės sėdynės	WLB		○		2 513
Odos apdaila "Vienna" su sportinėmis priekinėmis sėdynėmis, įskaitant elektra nustatomą vairuotojo sėdynę - "Vienna" odos intarpai vidurinėse sėdynių dalyse ir vidinė sėdynių šonų pusė - Sportinės priekinės sėdynės - Elektra nustatoma vairuotojo sėdynė ir vairuotojo sėdynės elektra reguliuojama juosmens atrama - Stalčiai po priekinėmis sėdynėmis - Šildomos priekinės sėdynės	WLA		○		2 939
Dekoratyviniai intarpai "Burr Walnut" prietaisų panelyje ir durų apmušimuose	5MC		○	○	94
SĖDYNĖS					
Priekinių sėdynių aukščio reguliavimas	3L3	○	●	●	110
Priekinės sėdynės su juosmens atramų reguliavimu	7P4	○	●	●	194
FUNKCIONALUMAS IR SPECIALIOJI ĮRANGA					
Be rakto naudojama užrakinimo ir užvedimo sistema "Keyless Access"	4F2	○	○	○	341
Galinio vaizdo kamera "Rear View" tik su ZRC arba PRC	KA1	○	○	○	211
Parkavimo atstumo kontrolė - Akustinis įspėjamasis signalas kliūties priekyje ir gale atveju - Priekinio keleivio pusės galinio vaizdo veidrodžio nuleidimas	WDA	○	○	●	540
65 % užtamsinti šoniniai stiklai gale ir galinis stiklas	4KF	○			48
Veidrodžių paketas - Elektra nustatomi, prilenkiami ir šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodžiai - Automatinis važiavimo šviesų įjungimas su atskiromis dienos važiavimo šviesomis, "Leaving Home" funkcija ir rankiniu būdu valdoma "Coming Home" funkcija - Lietaus sensorius - Automatiškai tamsėjantis vidinis galinio vaizdo veidrodis	PLB	○			333
	PLB		○	○	162
Pakeliamas ir stumdomas stiklinis stoglangis	PS5	○	○	○	962
Nuimamas priekabos kablys	1D2	○	○	○	789
Multifunkcinis ekranas "Plus"	9Q5	○	●	●	48
Multifunkcinis spalvotas ekranas "Premium"	9Q4		○	○	97
Tekstiliniai kilimėliai priekyje ir gale	PFN	○	○	●	156
Be modelio ir variklio identifikavimo užrašų automobilio gale	ONA	○	○	○	0
Be variklio identifikavimo užrašų automobilio gale	ONB	○	○	○	0
Be bazinėje įrangoje esančio oro kondicionieriaus	PHA	○	○	○	0



Naudojimosi instrukcija

Jetta

Leidiny 2016.07



MFA (multifunkcinė indikacija)

Atkreipkite dėmesį į šio skyriaus pradžioje, puslapyje Nr. 24.

MFA (multifunkcinė indikacija) rodo įvairias važiavimo ir sąnaudų reikšmes.

Perjungimas tarp indikacijų

- Automobiliai be multifunkcinio vairo: paspauskite dvipusį mygtuką **TRIP** stiklų valytuvų svirtelėje → pav. 13.
- Automobiliai su multifunkciniu vairo: paspauskite mygtuką **Δ** arba **▽** → pav. 14.

Atskiros kelionės atmintis ir bendroji važiavimo atmintis

MFA turi dvi automatiškai veikiančias atmintis: **atskiros kelionės atmintis 1** arba **Nuo paleidimo** ir **bendroji važiavimo atmintis 2** arba **Ilgalaikis**. Kuri atmintis aktualiai rodoma, gali būti nuskaityta indikacijoje ekrane viršuje, dešinėje.

Norėdami perjungti tarp abiejų atminčių, kai įjungtas degimas, paspauskite mygtuką **OK/RESET** → pav. 13 stiklų valytuvų svirtelėje arba multifunkcinio vairo mygtuką **OK** → pav. 14.

1 arba Nuo paleidimo	Atskiros kelionės atmintis.	Atmintis renka važiavimo ir sąnaudų reikšmes nuo degimo įjungimo iki degimo išjungimo. Jeigu kelionė nutraukta ilgesniam nei 2 valandų laikui, atmintis automatiškai ištrinama. Jeigu kelionė tęsiama nepraėjus maždaug 2 valandoms po degimo išjungimo, įtraukiami ir nauji papildantys duomenys.
2 arba Ilgalaikis	Bendroji važiavimo atmintis.	Atmintis renka visų atskirų kelionių važiavimo reikšmes, priklausomai nuo prietaisų skydelio išpildymo, iki 19 valandų ir 59 minučių arba iki 99 valandų ir 59 minučių važiavimo laiko, arba iki 1999.9 km arba iki 9999.9 km nuvažiuoto atstumo. Kai bus viršyta viena iš šių maksimalių reikšmių ^{a)} , atmintis automatiškai išsitrina ir pradeda vėl nuo 0.

^{a)} Kinta priklausomai nuo prietaisų skydelio išpildymo.

Atskiros kelionės atminties arba bendrosios važiavimo atminties ištrynimasis rankiniu būdu

- Pasirinkite atmintį, kurią norite ištrinti.
- Maždaug 2 sekundes laikykite nuspaudę multifunkcinio vairo mygtuką **OK/RESET** stiklų valytuvų svirtelėje arba multifunkcinio vairo mygtuką **OK**.

Asmeninis indikacijų pasirinkimas

Menu **Nustatymai** galima pasirinkti, kurios iš galimų MFA indikacijų turi būti rodomos prietaisų skydelio ekrane. Papildomai gali būti pakeisti rodomi matavimo vienetai → puslapis 30.

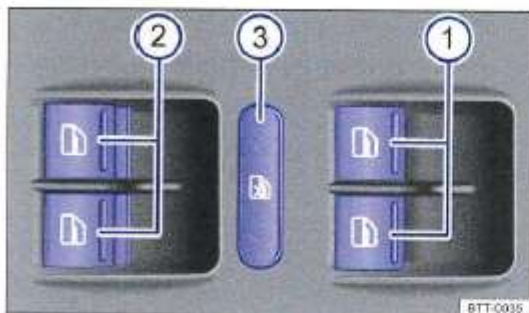
Indikacijos pavyzdžiai

Indikacija	Funkcija
Važiavimo laikas	Važiavimo laikas valandomis (h) ir minutėmis (min), kurios praėjo po degimo įjungimo.
Sąnaudos	Momentinių degalų sąnaudų indikacija važiavimo metu pateikiama l/100 km vienetais, o veikiant varikliui ir automobiliui stovint – litrai/h vienetais. Kai aktyvi dvigubos sankabos pavarų dėžės DSG [®] laisvoji eiga, tekstas ekrane Laisvoji eiga pakeičia degalų sąnaudų indikaciją → puslapis 187.
Ø sąnaudos	Vidutinės degalų sąnaudos parodomos l/100 km tik nuvažiuojus po degimo įjungimo maždaug 100 metrų. Iki tol rodomi brūkšneliai. Rodoma reikšmė aktualizuojama maždaug kas 5 sekundes.

NURODYMAS

Kai langai atidaryti, prasidėję krituliai gali sušlapinti automobilio vidaus įrangą ir sukelti automobilio pažeidimų.

Langų atidarymas arba uždarymas



pav. 44 Vairuotojo duryse: langų kėliklių mygtukai.

Atkreipkite dėmesį į ir šio skyriaus pradžioje, puslapyje Nr. 88.

Legenda, skirta pav. 44:

- ① Priekinių durų langams skirti mygtukai.
- ② Galinių durų langams skirti mygtukai.
- ③ Apsaugos mygtukas.

Langų atidarymas arba uždarymas

Funkcija	Veiksmas
Atidarymas:	Paspauskite mygtuką .
Uždarymas:	Patraukite mygtuką .
Automatinės eigos sustabdymas:	Dar kartą paspauskite arba patraukite atitinkamo lango mygtuką.
	Apsaugos mygtukas ③ deaktivuoja langų kėliklių mygtukus galinėse duryse. Tuomet mygtuke dega geltona kontrolinė lemputė.

Elektriniai langų kėlikliai funkcionuoja tik tuomet, kai degimas įjungtas.

Išjungus degimą, trumpą laiką dar galite atidaryti arba uždaryti langus mygtukais duryse, kol nebus atidarytos vairuotojo arba priekinio keleivio durys. Kai automobilio raktas ištrauktas iš uždegimo spynos ir vairuotojo durys atidarytos,

galima atidaryti arba uždaryti visus elektrai valdomus langus, jeigu suaktyvinamas ir laikomas lango mygtukas vairuotojo duryse. Po kelių sekundžių pradedamas komfortiškas atidarymas arba uždarymas → puslapis 89.

Langai – funkcijos

Atkreipkite dėmesį į ir šio skyriaus pradžioje, puslapyje Nr. 88.

Pakėlimo ir nuleidimo automatika

Pakėlimo ir nuleidimo automatika suteikia galimybę iki galo atidaryti ir uždaryti langus. Tuo metu atitinkamas lango kėliklio mygtukas neturi būti laikomas.

Pakėlimo automatika: atitinkamo lango mygtuką trumpai patraukite į viršų iki antros pakopos.

Nuleidimo automatika: atitinkamo lango mygtuką trumpai paspauskite žemyn iki antros pakopos.

Automatinės eigos sustabdymas: dar kartą paspauskite arba patraukite atitinkamo lango mygtuką.

Pakėlimo ir nuleidimo automatikos atstatymas

Jeigu 12 voltų automobilio akumuliatorius, kai langas nebuvo iki galo uždarytas, buvo atjungtas arba išsikrovęs, pakėlimo ir nuleidimo automatika neveikia ir turi būti atstatyta:

- Įjunkite degimą.
- Uždarykite visus langus ir duris.
- Patraukite atitinkamo lango mygtuką į viršų ir laikykite šioje padėtyje ilgiau nei 2 sekundes.
- Paleiskite mygtuką bei dar kartą jį patraukite ir laikykite. Pakėlimo ir nuleidimo automatika vėl pasirengusi veikti.

Langų kėliklių automatika gali būti atstatoma pavieniui arba vienu metu keliems langams.

Komfortiškas atidarymas ir uždarymas

Kai išjungtas degimas, langai gali būti atidaromi ir uždaromi iš išorės automobilio raktu:

- Jeigu automobilio apšvietimas reikalingas kelioms valandos, pagal galimybes įjunkite parkavimo šviesas dešinėje arba kairėje. Vienpusių parkavimo šviesų apšvietimo laikas paprastai yra dvigubai ilgesnis nei abipusių ilgalaikių parkavimo šviesų.
- Visuomet saugiai pastatykite pakankamai apšviestą automobilį, atsižvelkite į šalies specifinius teisės aktus → ▲.
- Jeigu variklio užvedimas neįmanomas, reikalui esant pasinaudokite užvedimo pagalba ir patikrinkite 12 voltų automobilio akumuliatorių specializuotoje įmonėje.

Dienos važiavimo šviesos

Dienos važiavimo šviesoms skirti atskiri šviestuvai yra priekiniuose žibintuose arba priekiniame bamperyje.

Kai įjungtos dienos važiavimo šviesos, dega tik atskiri šviestuvai → ▲.

Dienos važiavimo šviesos įjungiamos kiekvieną kartą įjungiant degimą, jeigu šviesų jungiklis yra padėtyje **0** arba **AUTO** (kai lietaus ir šviesos sensorius atpažįsta apšviestumą).

Jeigu šviesų jungiklis yra padėtyje **AUTO**, priklausomai nuo aplinkos apšviestumo, lietaus ir šviesos sensorius automatiškai įjungia arba išjungia artimąsias šviesas, įskaitant prietaisų ir jungiklių apšvietimą.

Dienos važiavimo šviesų rankiniu būdu įjungti arba išjungti neįmanoma.

Nuolat įjungtos važiavimo šviesos

Kai yra nuolat įjungtos važiavimo šviesos, dega artimosios šviesos arba stovėjimo šviesos bei valstybinio numerio apšvietimas.

Nuolat įjungtos važiavimo šviesos įjungiamos kiekvieną kartą, įjungiant degimą, jeigu šviesų jungiklis yra padėtyje **0** arba **AUTO**. Kai kuriuose modelių išpildymuose kontrolinė lemputė «» šviesų jungiklyje parodo nuolat įjungtas važiavimo šviesas.

Jeigu šviesų jungiklis yra padėtyje **AUTO**, lietaus ir šviesos sensorius automatiškai įjungia arba išjungia artimąsias šviesas, įskaitant prietaisų ir jungiklių apšvietimą.

Nuolat įjungtų važiavimo šviesų rankiniu būdu įjungti arba išjungti neįmanoma.

Automatinis važiavimo šviesų valdymas AUTO

Automatinis važiavimo šviesų valdymas yra tik pagalbinė priemonė ir negali pakankamai įvertinti visų važiavimo situacijų.

Jeigu šviesų jungiklis yra padėtyje **AUTO**, automobilio apšvietimas bei prietaisų ir jungiklių apšvietimas automatiškai įjungiamas ir išjungiamas šiose situacijose → ▲:

Automatinis įjungimas:	Automatinis išjungimas:
Lietaus ir šviesos sensorius atpažįsta <i>tamsą</i> , pvz., važiuojant tuneliu arba prieblandoje.	Atpažinus pakankamą apšviestumą.
Lietaus ir šviesos sensorius atpažįsta lietų ir įjungia stiklo valytuvus.	Jeigu stiklo valytuvai kelias minutes nevalė.
Automobiliuose be dienos važiavimo šviesų: jeigu kelias sekundes važiuojama didesniu nei 140 km/h (85 mph) greičiu.	Automobiliuose be dienos važiavimo šviesų: jeigu kelias minutes važiuojama mažesniu nei 65 km/h (40 mph) greičiu.

Dinaminės važiavimo posūkiuose šviesos (AFS)

Važiuojant posūkiuose, pasukamosios lempos automatiškai geriau apšviečia kelią. Dinaminės važiavimo posūkiuose šviesos funkcionuoja tik tuomet, kai įjungtos artimosios šviesos ir važiuojama didesniu nei maždaug 10 km/h (6 mph) greičiu.

Atitinkamos komplektacijos atveju dinaminės važiavimo posūkiuose šviesas galima įjungti ir išjungti meniu **Asistentai** → puslapis 24.

Kai aktyvuotas kėlionės modusas → puslapis 137, dinaminės važiavimo posūkiuose šviesos nefunkcionuoja.

Kai kuriuose modeliuose lempos pasisuka nepriklausomai viena nuo kitos, taip pat ir važiuojant tiesiai. Tai vyksta priklausomai nuo oro sąlygų ir nuo greičio, siekiant geriau apšviesti važiuojamąją dalį. Grąžinimas į pradinę padėtį vyksta priklausomai nuo greičio ir su uždelsimu. ►

Matomumą atgal gali apriboti arba visiškai sukliudyti, pvz., išvyniota galinio stiklo apsauginė užuolaida nuo saulės, ant lentynos už galinių sėdynių padėti rūbai, arba apledėjęs, apsnigtas arba užterštas galinis stiklas.

Automatiškai tamsėjantis vidinis galinio vaizdo veidrodis

Kai degimas įjungtas, priklausomai nuo apšviestumo, krentant šviesos srautui iš galo, vidinis galinio vaizdo veidrodis *automatiškai* užtamsinamas.

Legenda, skirta pav. 101:

- ① Šviesos kritimo iš galo atpažinimo sensorius.
- ② Šviesos kritimo iš priekio atpažinimo sensorius.

Jeigu šviesos kritimas į sensorius sutrikdomas arba nutraukiamas, pvz., apsaugine užuolaida nuo saulės, automatiškai tamsėjantis vidinis galinio vaizdo veidrodis nefunkcionuoja arba funkcionuoja su sutrikimais.

Automatinis užtamsinimas deaktivuojamas, kai įjungti atbulinės eigos pavarą.

Netvirtinkite išorinių navigacijos prietaisų prie priekinio stiklo arba arti automatiškai tamsėjančio vidinio galinio vaizdo veidrodžio → ⚠.

Rankiniu būdu užtamsinamas vidinis galinio vaizdo veidrodis

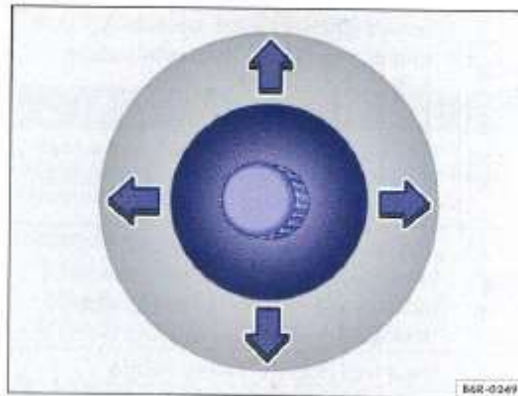
- Pagrindinė padėtis: svirtelė ant apatinės veidrodžio briaunos nukreipta pirmyn į priekinį stiklą.
- Norėdami užtamsinti patraukite svirtelę atgal → pav. 102.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Išorinio navigacijos prietaiso ekrano apšvietimas gali sukelti funkcinių automatiškai tamsėjančio vidinio galinio vaizdo veidrodžio sutrikimų bei eismo įvykių ir sunkių sužeidimų.

- Automatinio tamsėjimo sutrikimai gali sukelti tai, kad vidinis galinio vaizdo veidrodis negalės būti naudojamas tiksliam atstumo iki iš paskos važiuojančių automobilių arba iki kitų daiktų nustatymui.

Išoriniai galinio vaizdo veidrodžiai



pav. 103 Priekinėse duryse: rankiniu būdu nustatomo išorinio galinio vaizdo veidrodžio nustatymo rankenėlė.



pav. 104 Vairuotojo duryse: pasukamoji elektra nustatoma išorinių galinio vaizdo veidrodžių rankenėlė.

ⓘ Atkreipkite dėmesį į ⚠ ir ① šio skyriaus pradžioje, puslapyje Nr. 146.

Rankiniu būdu nustatomi išoriniai galinio vaizdo veidrodžiai gali būti nustatomi, palenkiant rankenėlę priekinėse duryse → pav. 103.

Elektra nustatomi išoriniai galinio vaizdo veidrodžiai gali būti nustatomi, naudojant pasukamąją rankenėlę vairuotojo duryse → pav. 104.

Automobilio atrakinimas arba užrakinimas iš išorės



Atkreipkite dėmesį į ⚠ šio skyriaus pradžioje, puslapyje Nr. 75.

pav. 33 Mygtukai automobilio rakte.

Funkcija	Veiksmai mygtukais automobilio rakte → pav. 33
Automobilio atrakinimas.	Paspauskite mygtuką . Komfortiškam atidarymui laikykite nuspaudę.
Automobilio užrakinimas.	Paspauskite mygtuką . Komfortiškam uždarymui laikykite nuspaudę. Automobiliuose su SAFE užrakinimu, norėdami užrakinti automobilį įjungdami SAFE užrakinimą, <i>vieną kartą</i> paspauskite mygtuką → puslapis 81. <i>Du kartus</i> paspauskite mygtuką , norėdami užrakinti automobilį neįjungdami SAFE užrakinimo.
Bagažinės dangčio atrakinimas.	Paspauskite mygtuką → puslapis 85.

Atkreipkite dėmesį: priklausomai nuo meniu pogrupyje **Komfort** nustatytos centrinio užrakto funkcijos, tik *du kartus* paspaudus mygtuką , atrakinamos visos durys ir bagažinės dangtis → puslapis 24.

Automobilio raktu automobilis atrakinamas arba užrakinamas tik tuomet, jeigu miniatiūrinis galvaninis maitinimo elementas turi pakankamai galios, ir automobilio raktas yra kelių metrų zonoje aplink automobilį. ▶

Naudojimosi instrukcija:
Jetta
Stand: 14.04.2016
Litauisch: 07.2016
Teile-Nr.: 5C6012767AN



5C6012767AN